



わたしの傷

あなたの傷

渡辺 篤 展

Atsushi Watanabe Solo Exhibition "My wounds / Your wounds"

2017.8.4 Fri - 27 Sun

ROPPONGI HILLS A/D GALLERY

時 間 - 12:00 - 20:00 (会期中無休)

会 場 - 六本木ヒルズ A/D ギャラリー

106-6103 東京都港区六本木 6-10-1
六本木ヒルズウェストウオーク 3F

入 場 料 - 無料

お 問 合 せ - 03-6406-6875

オープニングパーティー | 8.5 Sat 18:00-20:00 無料



当事者経験を軸に、社会問題に接合せながら制作を続ける渡辺篤。近年は、自身が過去に深刻な「ひきこもり」だったことを基にして作品を展開させています。

作品《止まった部屋 動き出した家》(2014年、写真:3)では、コンクリート製の造形物の中に1週間身体拘束をした後、脱出して、山岳修行における「擬死再生」にも通じる、とらわれからの再生を自身のひきこもり経験に即した形で表現しました。

また《プロジェクト「あなたの傷を教えてください。」》(2016年、写真:2)では、渡辺のウェブサイトでの募集に応答して送られてきた、多数の当事者性豊かな匿名の声を「金継ぎ」技法を応用し作品化しました。

本展ではそれらの近年の作品群の他に、母親との合作を含む、新作も多数展示予定です。



2, 《プロジェクト「あなたの傷を教えてください。」》2016年 - / コンクリートに金継ぎ
2, "Tell me your emotional scars" project, 2016- / Kintsugi to concrete, paint

Atsushi Watanabe continues to create works fused with various social problems based on the experiences of those involved. His recent attitude towards producing art has developed the meaning of his work stemming from the fact that he himself was a severe hikikomori.*

In the *Suspended Room, Activated House* (2014, photo #3) installation, Watanabe locked himself in a concrete structure for one week before escaping. This piece, which is based on the artist's experience as a hikikomori, expresses the idea of "rebirth from captivity," a theme that can be traced back to the concept of "ritual death and rebirth" in mountain asceticism or "introspection" in psychotherapy, which originated in Buddhism.

For the *"Tell me your emotional scars" project* (2016-, photo #2), Watanabe applied the traditional Japanese pottery restoration technique of kintsugi to create art from the stories of people with emotional experiences recruited through his website.

In addition to those recent works, new works including collaborations with his mother are to be a part of this exhibit.

*Hikikomori: A social issue facing Japan wherein people shut themselves in their rooms or homes, isolating themselves from human contact. The reason may be due to mental illness such as depression or anxiety disorders and may involve cultural and economic circumstances. "Hikikomori" has become a social problem in countries outside Japan in recent years and the word has begun to come into use in English.



1, 《ドア》2016年
コンクリートに金継ぎ
1, *The door*, 2016
Kintsugi to concrete, paint



3, 《止まった部屋 動き出した家》2014年
インスタレーション、パフォーマンス
3, *Suspended Room, Activated House*, 2014
Installation, Performance



4, 《「あなたの傷を教えてください。」ドキュメントムービー》2016年
ビデオ / 8分57秒
4, "Tell me your emotional scars" project Document Movie, 2016
Video / 8min. 57sec.

渡辺 篤 1978年、神奈川県生まれ。東京藝術大学在学中から自身の体験に基づく、傷やとらわれとの向き合いを根幹とし、かつ、社会批評性強い作品を発表してきた。表現媒体は絵画やインスタレーション、パフォーマンス等。テーマは新興宗教・経済格差・ホームレス・アニマルライツ・ひきこもり等多岐にわたる。卒業後に路上生活やひきこもりの経験を経て2013年に活動再開。以後精力的に発表を続けている。近年は「ブレイクスルー」(NHK Eテレ)等のテレビ出演や、雑誌・新聞掲載多数。また福祉媒体での執筆や、ひきこもり経験を活かしたスピーチも。展覧会は「黄金町バザール」(2016年、神奈川県)、個展「止まった部屋 動き出した家」(2014年、NANJO HOUSE)等。

Atsushi Watanabe Born in Kanagawa in 1978. Since attending Tokyo University of the Arts, Watanabe has been presenting socially critical artworks based on his own experiences with emotional scars and mind traps. Expression media is painting, installation, performance. The subject matter varies from new religions, economic disparity, homelessness, animal rights, hikikomori and so on. After graduating university, Watanabe experienced living with homeless people, became a hikikomori, and then he resumed his work in 2013. I have continued my presentation vigorously since then. In recent years, TV appearances such as "Breakthrough" (NHK ETV) and many magazines / newspaper postings. In addition, writing of welfare medium and speech making use of experience of withdrawal. Exhibitions include "Koganecho Bazaar" (2016 | Kanagawa), a solo exhibition "Suspended Room, Activated House" (2014 | NANJO HOUSE).